



## 上訴申請表

上訴必須使用此表。請詳閱指示。將填妥的表格和任何證明文件郵寄至上述地址。請附上一份聽證會裁決的副本。

### 有關傳票和填表人之資訊

如列明代表，Hearings Division 會按代表的地址將上訴裁決郵寄給代表。如未列明代表，Hearings Division 會將上訴決定郵寄到下述地址。

傳票號碼 (如有需要可另加一頁) : \_\_\_\_\_

傳票上的姓名 : \_\_\_\_\_ 申請人姓名 : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 與答辯人的關係 (若適用) : \_\_\_\_\_

郵寄地址 : \_\_\_\_\_ (註冊代表必須附上出席授權書)

城市, 州 : \_\_\_\_\_ 郵寄地址 : \_\_\_\_\_

郵遞區號 : \_\_\_\_\_ 城市, 州 : \_\_\_\_\_ 郵遞區號 : \_\_\_\_\_

電話號碼 : \_\_\_\_\_ 電話號碼 : \_\_\_\_\_

電子郵件地址 : \_\_\_\_\_ 電子郵件地址 : \_\_\_\_\_

若答辯人的執照遭暫時吊銷或撤銷, 請勾選此方塊 (若適用) :

### 裁決錯誤的原因說明

您必須證明聽證會裁決所依據的事實有誤、法律適用有誤或二者兼具。您只能依靠聽證會使用的事實、證據和論證。上訴單位在裁決上訴時將不會考慮新的事實、證據或論證。列出要上訴的具體指控。

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(如有需要可附上額外紙頁)

(請翻面。您必須填寫下一頁)

## Hearings Division 裁決上訴必須採取的步驟

### 1) Hearings Division 是否會在下述截止日期之前收到上訴？

是  否

若在超過裁決日期後 30 天才收到上訴，除非及時申請延期獲准，否則上訴將被駁回。如果裁決透過郵寄方式寄出，則上訴截止日期為裁決日期起 35 天。裁決日期註明於聽證會裁決正面。答辯人也必須完成下述步驟 2、3a 和 3b。執法機構必須遵照下述步驟 4。

## 僅限答辯人 - 您必須填寫下述付款證明和送達回證

### 2) 若要提出上訴，您必須在以下其中一個選項中勾選「是」：

- 已全額繳納罰款或機構已豁免繳納全額罰款。

是  否

罰款必須先全額繳納，之後才可對上訴做出裁決。

車輛租用和計程車案件： 如果傳票與違反計程車和禮車委員會 (Taxi and Limousine Commission) 執行的法律法規有關，則不需要繳納罰款或申請豁免。

消費者案件： 即使全額繳納罰款得以豁免，但若 Hearing Officer 的裁決命令支付賠償，則答辯人必須向消費者事務局 (Department of Consumer Affairs) 支付賠償金額。

付款計劃： 如果被告已和負責收取罰金或懲罰款項的單位達成付款計劃，則您需附上付款計劃副本。

- 被告符合履行社區服務而非繳納民事罰款的條件，已聯絡 CCI 選擇社區服務，並完成接案手續。

是  否

僅對於根據刑事司法改革法案 (Criminal Justice Reform Act) 符合社區服務條件的案件，只要被告已聯絡 CCI 並完成接案手續，則被告無需繳納罰款或完成社區服務也可進行上訴。(CCI 的聯絡資訊列於聽證會裁決書的背面)

- 由於經濟困難而無法在上訴裁決期間繳納罰款，答辯人正在申請豁免繳納罰款。

是  否

您必須附上經濟困境證明，如答辯人聯邦報稅單的前兩頁，並在下方說明現在繳納罰款會對答辯人造成何種經濟困境。

### 3a) 我正寄送一份上訴副本至 (勾選上訴副本接收機構旁邊的方塊)：

- |  |   |   |  |  |
|--|---|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> <b>建築物案件：</b><br>Dept. of Buildings<br>Administrative Enforcement<br>Unit 280 Broadway, 5 <sup>th</sup> Floor<br>New York, NY 10007               | <input type="checkbox"/> <b>衛生、回收、張貼<br/>及廢棄車輛案件：</b><br>Department of Sanitation<br>Bureau of Legal Affairs<br>125 Worth Street, 7 <sup>th</sup> Floor<br>New York, NY 10013 | <input type="checkbox"/> <b>消防規範案件 (包括煙花)：</b><br>FDNY Legal Enforcement Unit<br>Bureau of Legal Affairs<br>9 Metrotech Center, 4 <sup>th</sup> Floor<br>Brooklyn, NY 11201 | <input type="checkbox"/> <b>酒精飲料開封案件</b><br>New York City Police Dept.<br>Attn: Legal Bureau<br>1 Police Plaza, Room 1406<br>New York, NY 10007        | <input type="checkbox"/> <b>健康法規、餐館、食品供應商<br/>及單間分租房 (SRO) 案件</b><br>DOHMH General Counsel<br>42-09 28th Street, 14 <sup>th</sup> Floor CN-30<br>Long Island City, NY 11101-4132 |
| <input type="checkbox"/> <b>空氣、噪音、水、實時動態測量<br/>(RTK)、危險物料<br/>及下水道案件：</b><br>DEP General Counsel<br>59-17 Junction Blvd, 19 <sup>th</sup> Floor<br>Flushing, NY 11373-5108 | <input type="checkbox"/> <b>交通法規及 Newsrack 案件：</b><br>Dept. of Transportation<br>c/o Asst. Commissioner, HIQA<br>55 Water Street, 7 <sup>th</sup> Floor<br>New York, NY 10041 | <input type="checkbox"/> <b>公園局、哈德遜河公園及砲台公園城<br/>案件：</b><br>Parks Dept. Counsel's Office<br>The Arsenal, 830 5 <sup>th</sup> Avenue<br>New York, NY 10065                   | <input type="checkbox"/> <b>公用電話案件：</b><br>DOITT Customer Service Coordinator<br>Public Pay Telephones<br>75 Park Place, 9th Fl.<br>New York, NY 10007 |  |
| <input type="checkbox"/> <b>市場案件：</b><br>Business Integrity Comm., Gen. Counsel<br>100 Church Street, 20 <sup>th</sup> Floor<br>New York, NY 10007                         | <input type="checkbox"/> <b>消費者與一般供應商案件：</b><br>Dept. of Consumer Affairs, General Counsel<br>42 Broadway, 8 <sup>th</sup> Floor<br>New York, NY 10004                        | <input type="checkbox"/> <b>地標案件：</b><br>Landmarks Preservation Commission<br>Municipal Bldg., 1 Centre St., 9th Fl., North<br>New York, NY 10005                           | <input type="checkbox"/> <b>出租車及計程車案件：</b><br>NYC Taxi & Limousine Commission<br>Falchi Bldg., 31-00 47th Ave.<br>Long Island City, NY 11101           |  |

除非您將填妥之上訴申請表的副本 (包括任何附件) 寄送至負責傳票的執法機構，否則上訴將被駁回。請注意：如果答辯人正在申請困境豁免，請勿將困境證明的副本寄送給負責傳票的執法機構。

### 3b) 您可以勾選上述步驟 3a 中負責傳票之執法機構旁的方塊、填寫下列聲明並簽名，以證明您已將上訴副本寄送至該機構。

本人 [您的正楷姓名] \_\_\_\_\_，居住在 [您的地址] \_\_\_\_\_，在偽證罪罰規定下，茲證明本人已取得提交此申請表的授權，且就本人所知，此表與相關附件 (如有) 包含的所有資訊均真實無誤，且在 [日期] \_\_\_\_\_，本人已透過將申請表投入美國郵政服務信箱或其他郵政服務，依照上方所列地址將此上訴申請表的副本寄送至負責傳票的執法機構。

您的簽名：\_\_\_\_\_

## 僅限執法機構

### 4) 執法機構必須附上單獨的宣誓書，表明對答辯人的傳喚已送達。